

Výrok

- 1) Články 43 ES a 49 ES musí být vykládány v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená v původním řízení, která výlučně vyhrazuje právo vykonávat některé poradenské činnosti v daňové oblasti a daňovou pomoc střediskům daňové pomoci.
- 2) Opatření, kterým členský stát stanoví výplatu vyrovnání ze státního rozpočtu ve prospěch některých podniků pověřených pomáhat daňovým poplatníkům, co se týče vypracování a odevzdání daňových přiznání finančnímu úřadu, musí být kvalifikováno jako státní podpora ve smyslu čl. 87 odst. 1 ES, pokud:
- výše vyrovnání přesahuje to, co je nezbytné pro pokrytí všech nebo části nákladů vyvolaných plněním povinností veřejné služby, s ohledem na příjmy s tím související, jakož i na přiměřený zisk v souvislosti s plněním těchto povinností, a
 - vyrovnání není určeno na základě rozboru nákladů, které by průměrný podnik, řádně řízený a přiměřeně disponující nezbytnými prostředky k tomu, aby mohl splnit požadavky veřejné služby, vynaložil za účelem plnění těchto povinností, s ohledem na příjmy s tím související, jakož i na přiměřený zisk v souvislosti s plněním těchto povinností.

(¹) Úř. věst. C 7, 10.1.2004.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 6. dubna 2006 – General Motors BV (dříve General General Motors Nederland BV a Opel Nederland BV) v. Komise Evropských společenství

(Věc C-551/03 P) (¹)

(Kasační opravný prostředek — Kartelové dohody — Článek 81 ES — Nařízení (EHS) č. 123/85 a (ES) č. 1475/95 — Distribuce motorových vozidel značky Opel — Rozdělení trhu — Omezení vývozu — Systém omezování přemíí — Pokuta — Pokyny o metodě stanovování pokut)

(2006/C 143/10)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: General Motors BV (dříve General General Motors Nederland BV a Opel Nederland BV)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: W. Mölls a A. Whelan, zmocněnci, ve spolupráci s J. Flynnem)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) ze dne 21. října 2003, General Motors Nederland a Opel Nederland v. Komise (T-368/00) – Částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2000)2707 ze dne 20. září 2000 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES (COMP/36.653 – Opel) a snížení pokuty uložené účastnici řízení podávající kasační opravný prostředek

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) General Motors BV se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 71, 20.3.2004.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 30. března 2006 – Španělské království v. Rada Evropské unie

(Věc C-36/04) (¹)

(Nařízení (ES) č. 1954/2003 — Články 3, 4 a 6 — Řízení intenzity rybolovu — Rybolovné oblasti a zdroje Společenství — Akt o podmínkách přistoupení Španělského království a Portugalské republiky a o úpravách smluv — Neoddělitelnost — Nepřípustnost)

(2006/C 143/11)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupce: N. Díaz Abad, zmocněnec)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J. Monteiro a F. Florindo Gijón, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Komise Evropských společenství (zástupci: T. van Rijn a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení článků 3, 4 a 6 nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 ze dne 4. listopadu 2003 o řízení intenzity rybolovu některých rybolovných oblastí a zdrojů Společenství, kterým se mění nařízení (ES) č. 2847/93 a zrušují nařízení (ES) č. 685/95 a (ES) č. 2027/95

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.*
- 3) *Komise Evropských společenství ponese vlastní náklady řízení.*

(¹) Úř. věst. C 71, 20.3.2004.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 30. března 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione) – Aro Tubi Trafilerie SpA v. Ministero dell'Economia e delle Finanze

(Věc C-46/04) (¹)

(Směrnice 69/335 — Nepřímé daně z kapitálových vkladů — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví v případě takzvané „obrácené“ fúze uložení proporcionální daně z registrace ve výši 1 % z hodnoty takové operace — Kvalifikace jako daň z kapitálu — Zvýšení základního kapitálu — Zvýšení obchodního majetku — Zvýšení hodnoty podílů ve společnosti — Služba poskytnutá některým společníkem — Rozhodnutí o fúzi přijaté společníky společníka)

(2006/C 143/12)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte suprema di cassazione

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Aro Tubi Trafilerie SpA

Žalovaný: Ministero dell'Economia e delle Finanze

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Corte suprema di cassazione – Výklad článku 4 směrnice Rady 69/335/EHS ze dne 17. července 1969 o nepřímých daních z kapitálových vkladů (Úř. věst. L 249, s. 25), ve znění směrnice Rady 85/303/EHS ze dne 10. června 1985 (Úř. věst. L 156, s. 23) – Nepřímé daně z vkladů vybírané od kapitálových společností – Fúze dvou společností, z nichž jedna drží celý základní kapitál druhé

Výrok

Za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, brání směrnice Rady 69/335/EHS ze dne 17. července 1969 o nepřímých daních z kapitálových vkladů, ve znění směrnic Rady 73/80/EHS ze dne 9. dubna 1973, kterou se stanoví společné sazby daně z kapitálu, a 85/303/EHS ze dne 10. června 1985, uložení proporcionální registrační daně ve výši 1 % z hodnoty takové operace v souvislosti s takzvanou „obrácenou“ fúzí, to znamená fúzí sloučením, kdy jsou všechny podíly v nástupnické společnosti drženy zanikající společností.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 27. dubna 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Niebüll) – Standesamt Stadt Niebüll v. Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

(Věc C-96/04) (¹)

(Řízení o předběžné otázce — Určení příjmení dítěte — Řízení směřující k převodu práva určení na jednoho z rodičů — Nedostatek pravomoci Soudního dvora)

(2006/C 143/13)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht Niebüll

Účastníci původního řízení

Žalobce: Standesamt Stadt Niebüll

Žalovaní: Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul